

SA MAJESTÉ LE ROI DE DANEMARK ET
D'ISLANDE,

Son Excellence Monsieur PETER CHRISTIAN SCHOU, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE,

Son Excellence Monsieur DÉMÈTRE MAXIMOS, Ministre des Affaires Etrangères

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

CHAPITRE PREMIER.

Du Règlement Pacifique en Général.

Article premier.

Les différends de toute nature qui viendraient à s'élever entre le Danemark et la Grèce et qui n'auraient pu être résolus par la voie diplomatique seront soumis, dans les conditions fixées par la présente Convention, à un règlement judiciaire ou arbitral, précédé, selon les cas, obligatoirement ou facultativement, d'un recours à la procédure de conciliation.

Article 2.

Les différends pour la solution desquels une procédure spéciale serait prévue par d'autres conventions en vigueur entre les Hautes Parties Contractantes seront réglées conformément aux dispositions de ces conventions. Toutefois, si une solution du différend n'intervenait pas par application de cette procédure, les dispositions du présent Traité relatives à la procédure arbitrale ou au règlement judiciaire recevraient application.

Article 3.

1. S'il s'agit d'un différend dont l'objet, d'après la législation intérieure de l'une des Hautes Parties Contractantes, relève de la compétence des autorités judiciaires ou administratives, cette Partie pourra s'opposer à ce que ce différend soit soumis aux diverses

HANS MAJESTÆT KONGEN AF DANMARK OG ISLAND,

Hans Excellence Hr. PETER CHRISTIAN SCHOU, overordentlig Gesandt og befuldmægtigede Minister

PRÆSIDENTEN FOR DEN HELLENSKE REPUBLIK,

Hans Excellence Hr. DÉMÈTRE MAXIMOS, Udenrigsminister

som, efter at have deponeret deres Fuldmagter, der er befundet at være i god og behørig Form, er kommet overens om følgende Bestemmelser:

KAPITEL I.

Om fredelige Afgørelsesmaader i Almindelighed.

Artikel 1.

Alle Slags Uoverensstemmelser, som maatte opstaa mellem Danmark og Grækenland, og som ikke har kunnet ordnes ad diplomatisk Vej, skal under de i nærværende Konvention fastsatte Betingelser henvises til retlig Afgørelse eller Voldgift efter forudgaaende — efter Omstændighederne tvungen eller fakultativ — Forligsbehandling.

Artikel 2.

Uoverensstemmelser, for hvis Løsning en særlig Fremgangsmaade er foreskrevet ved andre mellem de Kontraherende Parter gældende Overenskomster, skal ordnes i Overensstemmelse med Forskrifterne i disse Overenskomster. Hvis Løsningen af en Uoverensstemmelse imidlertid ikke tilvebringes ad denne Vej, skal de i nærværende Konvention indeholdte Bestemmelser vedrørende Voldgift eller retlig Afgørelse komme til Anvendelse.

Artikel 3.

1. Hvis det drejer sig om en Uoverensstemmelse, som efter den ene af de Høje Kontraherende Parter indre Lovgivning henhører under de dømmende eller administrative Myndigheders Kompetence, kan den paagældende Part modsætte sig, at